

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 44 (1982)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Véhicules toutes roues motrices LAND ROVER

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Véhicules toutes roues motrices LAND ROVER

Depuis plus de 30 ans, Land Rover construit des véhicules toutes roues motrices. Il n'est donc guère étonnant que l'on rencontre les différents types de Land Rover dans toutes les parties du monde.

Le secret du succès de la Land Rover est simple en soi: c'est un véhicule robuste qui sait s'adapter à toutes les tâches, dans n'importe quelles conditions. Ce sont d'ailleurs aussi ces qualités qui expliquent sa réputation internationale et le remarquable résultat des ventes.

### *La gamme de modèles*

Land Rover 88" moteur 4 cylindres à essence

Land Rover 109" moteur 4 cylindres à essence

Land Rover 109" moteur 8 cylindres à essence

### **Land Rover 88"**

Ce modèle Land Rover à quatre roues motrices comporte un empattement de 88 pouces (2235 mm). Il est équipé d'un moteur à essence de 2,3 litres, à 4 cylindres et constitue la solution la plus fréquemment choisie pour résoudre les problèmes nécessitant l'intervention d'un véhicule toutes roues motrices.

La carrosserie en alliage léger est montée sur un robuste châssis indéformable réalisé en poutrelles d'acier massives ayant subi un traitement anticorrosion. Tant à l'avant qu'à l'arrière on trouve un essieu rigide avec des ressorts à lames inférieurs et des amortisseurs hydrauliques télescopiques. La suspension a d'abord été conçue dans le but de faire de la Land Rover un véritable outil de travail, cependant le confort n'a pas été négligé pour autant.

Sécurité, confort et fiabilité: ce sont là les trois éléments prédominants pris en considération lors de l'aménagement de l'habitacle. Les sièges sont recouverts de PVC, le

tableau de bord est fort bien lisible, toutes les commandes sont à bonne portée de main et les panneaux des portières ainsi que le garnissage de la planche d'instruments sont rembourrés.

La Land Rover 88" est animée par un puissant moteur 4 cylindres à essence développant 51,5 kW (70 ch DIN) et dont le couple maximal atteint 159 N/min. (16,2 mkg) à 2100 t/min. Le levier de changement de vitesses est situé au plancher, la boîte comporte 4 rapports avant et une marche arrière. Dans les conditions normales, l'entraînement se fait par l'essieu arrière. Le système de traction toutes roues motrices peut facilement être enclenché par simple pression sur un petit levier secondaire. Un réducteur permet de doubler le nombre de vitesses, ce qui fait que la Land Rover parvient à se frayer un chemin dans les pires terrains.

### **Land Rover 109"**

Le long empattement de 109 pouces (2770 mm) de ce modèle lui assure une charge utile allant jusqu'à 1000 kilos et permet de transporter pas de 11 personnes (pompiers par exemple). Et il va de soi que la Land Rover 109" n'est pas seulement à l'aise sur les routes mais également en tous terrains, grâce à son système toutes roues motrices auxiliaire, au réducteur, au solide châssis cadre et à la garde au sol élevée, offrant un centre de gravité relativement bas.

### **Land Rover 109" V8 – La force d'un V8 dans une Land Rover**

Une version V8 de la très célèbre Land Rover à long empattement (2770 mm) complète la gamme par le haut. Les innovations les plus marquantes sont l'adoption d'une version modifiée du moteur V8 de 3,5 litres qui équipe la Range Rover, la traction toutes roues motrices permanente, le dessin corrigé de la partie frontale ainsi que l'équipement plus riche et plus luxueux.

La Land Rover V8 répond à une demande souvent formulée – en Suisse notamment – par une clientèle souhaitant davantage de puissance, un confort supérieur sans pour autant devoir renoncer aux qualités légendaires de résistance et de puissance propres à toutes les Land Rover.

#### *Puissance accrue*

D'une cylindrée exacte de 3530 cm<sup>3</sup> le moteur V8 a été repris de la Range Rover sur laquelle il a depuis longtemps fait preuve de fiabilité. Afin que la Land Rover soit en mesure de mieux remplir sa tâche de «bête de somme mécanique», ce groupe propulseur a subi certaines modifications: la puissance maximale de 68 kW (92 ch DIN) est atteinte à un régime très bas de 3500 t/min déjà, tandis que le couple de 225,5 Nm (23 mkg) se situe à 2000 t/min seulement. Ainsi, grâce à l'adaptation des caractéristiques du moteur aux exigences spécifiques de la Land Rover, cette nouvelle version demeure un véritable instrument de travail, bien que ses capacités fondamentales, aussi bien sur la route qu'en tous terrains, aient été améliorées.

#### *Traction permanente sur quatre roues*

Contrairement aux modèles dotés de moteurs 4 cylindres qui, dans les conditions d'utilisation normales, sont uniquement entraînés par les roues arrière et sur lesquels, en tous terrains, on peut enclencher le système de traction toutes roues motrices, la Land Rover V8, elle, comporte, comme la Range Rover, une transmission à traction quatre roues constamment en fonction.

Le différentiel central peut être bloqué par un commutateur à dépression. Grâce à un réducteur, la boîte de vitesses, qui comporte 4 vitesses avant, toutes synchronisées, et une marche arrière, peut être doublée, si bien que le conducteur dispose en fait de 8 marches avant et de 2 marches arrière; de ce fait, ce véhicule peut passer sans problème à travers les terrains les plus accidentés.

Il va de soi que la nouvelle Land Rover V8 demeure fidèle à la tradition: sa carrosserie est en alliage d'aluminium inaltérable, son solide châssis se compose de sections en caisson, formées de longerons et de traverses.

#### *Un riche équipement*

Depuis longtemps, la démonstration de la robustesse et de la valeur intrinsèque des Land Rover a été faite. Outre le confort fonctionnel qu'offrent les modèles 88" et 109" bien connus, la version 109" V8 dispose encore des avantages suivants:

Le tableau de bord est conçu de manière à ce que, d'un seul coup d'œil, le conducteur puisse connaître sa vitesse, le kilométrage parcouru (totalisateur et compteur journalier), le niveau de carburant et la température de l'eau. La planche d'instruments comporte aussi des voyants lumineux pour la pression d'huile, la charge de la batterie, les phares, les starters, le bon fonctionnement des freins et l'enclenchement du blocage du différentiel, ainsi qu'un manomètre de pression d'huile. Le système de chauffage et d'aération très efficace est complété par une soufflante à deux vitesses. Juste sous le volant, à droite, se trouve le levier de commande (comme sur les voitures de tourisme) pour les indicateurs de direction, les phares (avec appels de phares) et l'avertisseur; c'est une contribution appréciable au bien-être du conducteur.

Il va de soi que les ceintures à enrouleur à l'avant, un signal d'avertissement en cas de panne et des phares de recul font partie de l'équipement de série. Il ne fait aucun doute que cette Land Rover 109" V8 est un modèle particulièrement réussi. Il possède tous les avantages d'un véritable véhicule tout-terrain à traction intégrale et constitue donc un outil de travail extrêmement efficace. De surcroît, le moteur V8 de 3,5 litres lui confère des performances remarquables, tandis que son équipement luxueux contribue encore à en faire une Super-Land Rover aux aptitudes idéales en toutes circonstances.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Land Rover 88"

#### Moteur

Cylindrée 2282 cm<sup>3</sup> 4 cylindres en ligne  
Compression 8: 1, CV fiscaux 11,62  
1 carburateur Zenith 36 IV  
Puissance maxi: 51,5 kW (70 ch DIN) à 4000 t/min  
Couple maxi: 159 Nm (16,2 mkg) à 2100 t/min



Fig. 1: LAND ROVER 88.

#### Transmission

Traction sur 4 roues avec enclenchement facultatif des roues avant  
8 vitesses avant et 2 marches arrière  
Démultiplication boîte tout-terrain: 2,35:1

#### Direction

Direction à circuit de billes  
Diamètre de braquage 11,6

#### Freins

Freins à double circuit, distinct par essieu, avec servo, tambours à l'avant et à l'arrière  
Frein à main mécanique sur transmission

#### Suspension

*Avant:* Essieu rigide, ressorts à lames semi-elliptiques, amortisseurs télescopiques

#### Dimensions

		Bâche	Pick-up bâché	Coque	Station-wagon
Longueur	mm	3680	3680	3680	3680
Largeur	mm	1660	1660	1660	1660
Hauteur	mm	1950	1950	1950	1990
Empattement	mm	2235	2235	2235	2235
Voies avant/arrière	mm	1310	1310	1310	1310
Garde du sol	mm	178	178	178	178
Réservoir d'essence	l	45	45	45	45
Poids	kg	1410	1450	1455	1510

*Arrière:* Essieu rigide, ressorts à lames semi-elliptiques, amortisseurs télescopiques

#### Variantes de carrosserie

- Bâche
- Pick-up bâché
- Coque
- Stationwagon

#### Dimensions

##### Jantes/Pneus

5,50 F x 16  
diagonaux à profil universel 6,00 x 16

### Land Rover 109" 4 cylindres

#### Moteur

Cylindrée 2282 cm<sup>3</sup>, 4 cylindres en ligne  
Compression 8:1, CV fiscaux 11,62  
1 carburateur Zenith 36 IV  
Puissance maxi: 51,5 kW (70 ch DIN) à 4000 t/min  
Couple maxi: 159 Nm (16,2 mkg) à 2100 t/min

#### Transmission

Traction sur 4 roues avec enclenchement facultatif des roues avant  
8 vitesses avant et 2 marches arrière  
Démultiplication boîte tout-terrain: 2,35:1

#### Direction

Direction à circuit de billes  
Diamètre de braquage 13,5 m

#### Freins

Freins à double circuit, distinct par essieu, avec servo, tambours à l'avant et à l'arrière  
Frein à main mécanique sur transmission

#### Suspension

*Avant:* Essieu rigide, ressort à lames semi-elliptiques, amortisseurs télescopiques

*Arrière:* Essieu rigide, ressorts à lames semi-elliptiques, amortisseurs télescopiques

#### Variantes de carrosserie

- Pick-up bâché



Fig. 2: LAND ROVER 109.



- Coque
- Stationwagon

#### Dimensions

		Pick-up bâché	Coque	Station- wagon
Longueur	mm	4450	4450	4450
Largeur	mm	1680	1680	1680
Hauteur	mm	2000	2000	2020
Empattement	mm	2770	2770	2770
Voies avant/arrière	mm	1335	1335	1335
Garde au sol	mm	209	209	209
Réservoir d'essence	l	68	68	68
Poids	kg	1640	1660	1805
Charge utile	kg	1040	1020	875
Poids de remorquage (freiné)	kg	6000	6000	6000

#### Jantes/Pneus

5,50 F x 16  
diagonaux à profil universel 7,50 x 16

### Land Rover 109" V8

#### Moteur

Cylindrée 3530 cm<sup>3</sup>, 8 cylindres en V  
Compression 8,13:1, CV fiscaux 17,97  
2 carburateurs horizontaux Zenith Stromberg  
Puissance maxi: 68 kW (92 ch DIN) à 3500 t/min  
Couple maxi: 225,5 Nm (23 mkg) à 2000 t/min

#### Transmission

Toutes roues motrices en permanence avec différentiel central avec blocage enclenchable (levier à dépression)

8 vitesses avant et 2 marches arrière  
Démultiplication boîte tout-terrain: 3,321:1

#### Direction

Direction à circuit de billes à amortisseur  
Diamètre de braquage 14,3 m



Fig. 3: LAND ROVER 109, V8.

#### Freins

Freins à double circuit, distinct par essieu, avec servo, tambours à l'avant et à l'arrière  
Frein à main mécanique sur transmission

#### Suspension

*Avant:* Essieu rigide, ressorts à lames semi-elliptiques, amortisseurs télescopiques

*Arrière:* Essieu rigide, ressorts à lames semi-elliptiques, amortisseurs télescopiques

#### Variante de carrosserie

- Pick-up bâché
- Coque
- Stationwagon

#### Dimensions

		Pick-up bâché	Coque	Station- wagon
Longueur	mm	4450	4450	4450
Largeur	mm	1680	1680	1680
Hauteur	mm	2000	2000	2020
Empattement	mm	2770	2770	2770
Voies avant/arrière	mm	1335	1335	1335
Garde au sol	mm	209	209	209
Réservoir d'essence	l	68	68	68
Poids	kg	1675	1700	1810
Charge utile	kg	1005	970	900
Poids de remorquage (freiné)	kg	6000	6000	6000

#### Jantes/Pneus

5,50 F x 16  
radiaux 7,50 R 16 C

#### «TECHNIQUE AGRICOLE»

Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – case postale, 5223 Riniken AG. Adresse postale de la Rédaction «Technique Agricole»: case 210, 5200 Brougg AG.

Régie des annonces: Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich, Tél. 01 - 207 73 91.

Prix de l'abonnement frs. 20.- par an.

Gratuit pour les membres de l'ASETA.

Paraît 15 fois par an.

Droits de reproduction réservés.

Imprimerie et expédition:

Schill & Cie SA, 6000 Lucerne.

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich  
Tél. 01 - 207 73 91

Le numéro 11/82 paraîtra le 9 septembre 1982

**Dernier jour pour les ordres d'insertion:**  
**20 août 1982**

**Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich**  
**Tél. 01 - 207 73 91**